



1,25 l Art. 814

DE Betriebsanleitung
Drucksprüher

EN Operating Instructions
Pressure Sprayer

FR Mode d'emploi
Pulvérisateur

NL Gebruiksaanwijzing
Drukspuit

SV Bruksanvisning
Tryckspruta

DA Brugsanvisning
Trykspøjtje

FI Käyttöohje
Paineruisku

NO Bruksanvisning
Trykksprøyte

IT Istruzioni per l'uso
Irroratore a pressione

ES Instrucciones de empleo
Pulverizador a presión

PT Manual de instruções
Pulverizador de pressão

PL Instrukcja obsługi
Opryskiwacz ciśnieniowy

HU Használati utasítás
Nyomáspermetező

CS Návod k obsluze
Tlakový rozprašovač

SK Návod na obsluhu
Tlakový rozprašovač

EL Οδηγίες χρήσης
Ψεκαστήρας Προπίεσης

RU Инструкция по эксплуатации
Опрыскиватель

SL Navodilo za uporabo
Tlačni škropilnik

HR Uputa za upotrebu
Pneumatska prskalica

SR/ Uputstvo za rad
BS Prskalica pod pritiskom

UK Інструкція з експлуатації
Обприскувач

RO Instrucțiuni de utilizare
Pulverizator cu recompresie

TR Kullanma Kılavuzu
Basıncılı Sprey

BG Инструкция за експлоатация
Пръскачка

SQ Manual përdorimi
Bombol sprucimi me presion

ET Kasutusjuhend
Survepihusti

LT Naudojimosi instrukcija
Slėginis purkštuvas

LV Lietošanas instrukcija
Spiediena smidzinātājs

A1**A2****A3**

GARDENA trykksprøyte 1,25 l

Dette er oversettelsen av den originale tyske bruksanvisningen.

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta hensyn til henvisningene i denne. Gjør deg ved hjelp av denne bruksanvisningen kjent med trykksprøyten, den riktige bruken og sikkerhetsanvisningene.

Av sikkerhetsmessige grunner må barn og ungdom under 16 år samt personer som ikke er kjent med denne bruksanvisningen ikke bruke denne trykksprøyten.

Oppbevar denne bruksanvisningen omhyggelig.

1. Bruksområde til din GARDENA trykksprøyte

Formål:

GARDENA trykksprøyten er bestemt for fordeling av flytende pesticider¹⁾, ugressmidler¹⁾, gjødningsstoffer¹⁾, vinduspussmidler¹⁾, bilvoks og konserveringsmidler som ikke inneholder løsemidler i privathager. Den må ikke benyttes i offentlige anlegg, parker, idrettsanlegg og innen land- og skogbruk. Forutsetning for forskriftsmessig bruk av trykksprøyten er at bruksanvisningen som er vedlagt av produsenten blir overholdt.

¹⁾ Ifølge loven om plantevernmidler og vaskemidler må bare godkjente midler benyttes (autorisert faghandel).

Vær oppmerksom på:

På grunn av fare for kroppen må bare de flytende midler som er nevnt av produsenten fordeles med GARDENA trykksprøyten.

Det må heller ikke fordeles syrer, desinfeksjons- og impregneringsmidler, aggressive, løsemiddelholdige rengjøringsmidler, bensin eller sprøyteolje.

Det anbefales å bare benytte plantevernmidler som er godkjent av BBA (Forbundsrepublikkens Biologisk institutt). Produsenten er på produksjonens tidspunkt ikke kjent med skadelige innvirkninger av plantebehandlingsmidler godkjent av BBA på redskapets materialer.

Ved fordeling av insekticider, herbicider og fungicider hhv. flytende sprøytemidler som produsentene bestemmer spesielle vernetiltak for, må disse følges.

2. Sikkerhetsanvisninger

Fare for kroppen:

Åpne aldri trykksprøyten eller skru ut dysen så lenge trykksprøyten fremdeles står under trykk. Kople trykksprøyten aldri til et trykkluftapparat på grunn av fare for kroppen. Sett alltid trykksprøyte loddrett før du trykker på sikkerhetsventilen ⑥ (fig. A3). Slipp før hver åpning av trykksprøyten trykket fullstendig ut ved å trykke på sikkerhetsventilen. Fare! Under monteringen kan smådelar svelges og det er kvelningsfare på grunn av plastposen. Hold små barn borte under monteringen.

Betjening:

Kontroller trykksprøyten visuelt før hver bruk.

La trykksprøyten med fylt beholder som står under trykk aldri stå uten oppsyn og over lengre tid. Barn må holdes borte fra apparatet. Du er ansvarlig overfor tredje personer.

Utsett trykksprøyten ikke for stor varme. Skru strålespiss ① fast til for hånd (bruk ikke verktøy) og vær ved dette oppmerksom på at O-ringen ⑦ (fig. A1) sitter korrekt.

Rengjøring:

Slipp ut trykk etter hver bruk, tøm beholder, rengjør omhyggelig og spyl gjennom med rent vann. La deretter trykksprøyten tørke mens den er åpnet. Resterende væske må ikke slippes ut i kloakksystemet (kommunalt avfallssystem). For å unngå eventuelle kjemiske reaksjoner må trykksprøyten rengjøres før man skifter sprøytemidlene.

Ved bruk av flere trykksprøyter må beholder og strålespiss ikke byttes ut mot hverandre.

Oppbevaring:

Sprøyt alltid med trykksprøyten til den er helt tom før du legger den bort for oppbevaring (også etter rengjøringen med vann) og lagre den frostfritt.

3. Betjening

Vær oppmerksom på sikkerhetsbestemmelsene og den riktige doseringen ifølge angivelsene fra produsenten av sprøytemiddelet.

A1 Skru av strålespiss ① og fyll beholder ②.

OBS: Beholderen må fylles med maksimalt 1,25 l væske.

A2 Pump med håndtaket ③.

A3 Still sprøytestråle inn via dysen ④:

Trykk betjeningsknapp ⑤ og fordel væske.

4. Rengjøring

Rengjøre trykksprøyten:

Trykksprøyten må rengjøres etter fordeling av væsken.

Ta trykksprøyten bare i bruk med rent vann (evt. ved å tilsette oppvaskmiddel) og sprøyt til den er tom.

Ventilene, sugeslangen og dysen ④ blir rengjort.

Rengjør ved utvendig tilsmussing av lokk og beholder

området gjenger og gjengenes O-ring ⑦ grundig.

Vi anbefaler å underkaste trykksprøyten en grundig kontroll etter 5 års bruk – helst av GARDENA servicen.

5. Feilfjerning

A1 Rengjøre sil:

→ Trekk av sil ⑩ fra sugeslangen og rengjør.

Feil	Mulig årsak	Avhjelp
Pumpe leverer intet trykk.	Strålespiss ① for lett påskrudd.	Skru strålespiss ① fastere på.
	Pumperør ⑧ løst.	Skru pumperør ⑧ fastere på.
	O-ring ⑦ sitter ikke riktig.	Kontroller O-ring ⑦ for at den sitter korrekt.
	Tettende lokk ⑨ defekt.	Skift ut tettende lokk ⑨.
Trykksprøyten sprøyter ikke eller bare med dårlig stråle på tross av trykk.	Dyse ④ tilstoppet.	Skru av og rengjør dyse ④.
	Sil ⑩ tilstoppet.	Trekk av og rengjør sil ⑩.
Det går tregt å åpne beholderen.	Beholdertrykk for høyt.	Slipp ut beholdertrykk fullstendig via sikkerhetsventilen ⑥.

Ved andre feil ber vi om å ta kontakt med GARDENA service.

6. Ta ut av bruk

Lagre:

1. Rengjør trykksprøyte (se 4. Rengjøring).
2. Lagre trykksprøyte på et frostfritt sted.

7. Tekniske data

Maks. påfyllingsmengde	1,25 l
Tillatt driftstrykk	3 bar
Maks. tillatt driftstemperatur	40 °C

8. Garanti

Ved garantikrav blir du ikke påkrevd avgifter for tjenestene som leveres. GARDENA Manufacturing GmbH tilbyr en toårig garanti (trer i kraft på kjøpsdato) for dette produktet. Denne garantien omfatter alle betydelige feil på produktet som beviselig skyldes material- eller produksjonsfeil. Denne garantien oppfylles ved at vi tilbyr et fullt funksjonelt erstatningsprodukt eller ved kostnadsfri reparasjon av feil på produktet som sendes til oss. Vi forbeholder oss retten til å velge mellom disse alternativene. Denne tjenesten er underlagt følgende forholdsregler: Produktet har blitt brukt til det tiltenkte formålet i henhold til anbefalingene i brukerhåndboken. Verken kjøperen eller en tredjepart har forsøkt å reparere produktet. Denne produsentgarantien påvirker ikke garantirettigheter mot forhandleren/butikken. Hvis det oppstår problemer med dette produktet, kan du kontakte serviceavdelingen vår eller sende det defekte produktet sammen med en kort beskrivelse av feilen til GARDENA Manufacturing GmbH. Sørg for at du har dekket alle fraktkostnadene tilstrekkelig og har fulgt relevante retningslinjer for porto og emballasje. Garantikrav må ledsages av en kopi av kjøpsbeviset.

